

Act

Chapter 3

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 Πέτρος δὲ καὶ Ἰωάννης ἀνέβαινον εἰς τὸ ἱερόν
பேதுரு -இப்போது மேலும் யோவான் ஏறினார்கள் -நோக்கி -அந்த ஆலயத்தில்
[G4074](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2491](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#)
- ἐπὶ, τὴν ὄραν τῆς προσευχῆς, τὴν ἐνδοχῆν.
-மேல், -அந்த மணி -(ன) ஜெபத்தின், -அந்த ஒன்பதாவது.
[G1909](#) [G3588](#) [G5610](#) [G3588](#) [G4335](#) [G3588](#) [G1766](#)

ஒருநாள், ஜெபவேளையாகிய பிற்பகல் மூன்று மணியளவில் பேதுருவும் யோவானும் ஆலயத்திற்குப் போனார்கள்.

- 2 καὶ τὸς ἀνὴρ, χυλὸς ἕκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ
மேலும் ஒரு மனிதன், நொண்டி -இலிருந்து வயிற்றிலிருந்து தாயின் அவனுடைய
[G2532](#) [G5100](#) [G0435](#) [G5560](#) [G1537](#) [G2836](#) [G3384](#) [G0846](#)
- πάργυρον, ἐβαστάζετο, ὅν ἐτίθειον καθ' ἡμέραν παρὸς τὴν
இருக்கிற, சுமக்கப்பட்டான், -யாரை வைத்தார்கள் -ஒவ்வொரு நாளும் -அருகே -அந்த
[G5225](#) [G0941](#) [G3739](#) [G5087](#) [G2596](#) [G2250](#) [G4314](#) [G3588](#)
- θύραν τοῦ ἱεροῦ, τὴν λεγομένην Ἰραίαν, τοῦ
வாசலில் -(ன) ஆலயத்தின், -அந்த சொல்லப்படுகிற அழகானது-என்ற, -(ன)
[G2374](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3588](#) [G3004](#) [G5611](#) [G3588](#)
- αἰτέϊν ἐλεημοσύνην παρὰ τῶν εἰσπορευομένων εἰς
கேட்பதற்காக பிச்சையை -இலிருந்து -அந்த உள்ளே-போகிறவர்களிடமிருந்து -இல்
[G0154](#) [G1654](#) [G3844](#) [G3588](#) [G1531](#) [G1519](#)
- τὸ ἱερόν;
-அந்த ஆலயத்தில்;
[G3588](#) [G2411](#)

அப்பொழுது பிறவியிலேயே சப்பாணியாகப் பிறந்த ஒரு மனிதனை சுமந்துகொண்டுவந்தார்கள்; ஆலயத்திற்குள் வருகிறவர்களிடத்தில் பிச்சைகேட்கும்படி, அனுதினமும் அவனை அலங்காரவாசல் என்னப்பட்ட தேவாலய வாசலருகில் வைப்பார்கள்.

- 3 ὁ δὲ Πέτρος καὶ Ἰωάννης μὲλλοντας εἰσεῖναι
-யார் கண்டு பேதுருவையும் மேலும் யோவானையும் போகிறவர்களாய் உள்ளே-போக
[G3739](#) [G3708](#) [G4074](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3195](#) [G1524](#)
- εἰς τὸ ἱερόν, ἠρώτα ἐλεημοσύνην λαβεῖν.
-இல் -அந்த ஆலயத்தில், கேட்டான் பிச்சையை பெற.
[G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2065](#) [G1654](#) [G2983](#)

அவன் ஆலயத்திற்குள் பிரவேசிக்கிற பேதுருவையும், யோவானையும் பார்த்து பிச்சை கேட்டான்.

- 4 ἀπεισας δὲ Πέτρος εἰς αὐτόν, σὺν τῷ Ἰωάννῃ,
உற்றுப்பார்த்து -இப்போது பேதுரு -நோக்கி அவனை, -உடன் -(ன) யோவானுடன்,
[G0816](#) [G1161](#) [G4074](#) [G1519](#) [G0846](#) [G4862](#) [G3588](#) [G2491](#)
- εἶπεν, Βλέψον εἰς ἡμᾶς.
சொன்னார், பாரும் -நோக்கி எங்களை.
[G3004](#) [G0991](#) [G1519](#) [G1473](#)

பேதுருவும், யோவானும் அவனை உற்றுப்பார்த்து: எங்களை நோக்கிப்பார் என்றார்கள்.

5	ὁ	δὲ	ἐὰν	αὐτοῖς,	παροσδοκῶν	τι	παρ'
	-அந்த	-இப்போது	கவனித்தான்	அவர்களை,	எதிர்பார்த்து	ஏதாவது	-இலிருந்து
	G3588	G1161	G1907	G0846	G4328	G5100	G3844
	αὐτῶν	λαβῆν.					
	அவர்களிடமிருந்து	பெற.					
	G0846	G2983					

அவன் அவர்களிடத்தில் ஏதாவது கிடைக்கும் என்று நினைத்து, அவர்களை நோக்கிப்பார்த்தான்.

6	εἶπεν	δὲ	Πέτρος,	Ἀργύριον	καὶ	χρυσίον	ὀψ
	சொன்னார்	-இப்போது	பேதுரு,	வெள்ளியும்	மேலும்	பொன்னும்	இல்லை
	G3004	G1161	G4074	G0694	G2532	G5553	G3756
	παύρχει	μοι,	ὁ	δὲ	ἔχων,	τοῦτο	σοι
	இருக்கிறது	எனக்கு,	-எது	-ஆனால்	உண்டோ,	இதை	உனக்கு
	G5225	G1473	G3739	G1161	G2192	G3778	G4771
	δίδωμι:	ἐν					
	கொடுக்கிறேன்:	-இல்					
	G1325	G1722					
	τῷ	ὀνόματι	Ἰησοῦ	Χριστοῦ	τοῦ	Ναζωραίου,	[ἔγερπε
	-அந்த	நாமத்தினால்	இயேசு	கிறிஸ்துவின்	-(ன)	நாசரேயனின்,	καὶ]
	G3588	G3686	G2424	G5547	G3588	G3480	[எழுந்திரு
							மேலும்]
							G1453
							G2532
	παρὰ	ταῦτα!					
	நடும்!						
	G4043						

அப்பொழுது பேதுரு: வெள்ளியும் பொன்னும் என்னிடத்தில் இல்லை; என்னிடத்தில் இருப்பதை உனக்குத் தருகிறேன்; நாசரேயனாகிய இயேசுகிறிஸ்துவின் நாமத்தினாலே நீ எழுந்து நட என்று சொல்லி,

7	καὶ	παύρα	αὐτὸν	τῆς	δεξιᾶς	χερὸς,	ῆγερεν	αὐτόν;
	மேலும்	பற்றிக்கொண்டு	அவனை	-(ன)	வலது	கையினால்,	எழுப்பினார்	அவனை;
	G2532	G4084	G0846	G3588	G1188	G5495	G1453	G0846
	παρὰ	χρῆμα	δὲ	ἐστρεψάθη	αὐ	βόσας	αὐτοῦ,	καὶ
	உடனடியாக	-இப்போது	வலுப்படைந்தன	-அந்த	அடிகளும்	அவனுடைய,	மேலும்	τὰ
	G3916	G1161	G4732	G3588	G0939	G0846	G2532	G3588
	σφύδρα.							
	கணைக்கால்களும்.							
	G4974							

தன் வலது கையினால் அவனைப் பிடித்துத் தூக்கிவிட்டான்; உடனே அவனுடைய கால்களும் கணுக்களும் பெலன் கொண்டது.

8	καὶ	ἐξᾠλλόμενος,	ἔστη	καὶ	περὶ	αὐτά,	καὶ	εἰσηλθὼν
	மேலும்	தாவித்து,	நின்றான்	மேலும்	நடந்தான்,	மேலும்	உள்ளே-போனான்	
	G2532	G1814	G2476	G2532	G4043	G2532	G1525	
	σὺν	αὐτοῖς	εἰς	τὸ	ἔργον,	περὶ	αὐτῶν,	καὶ
	-உடன்	அவர்களோடு	-இல்	-அந்த	ஆலயத்தில்,	நடந்து,	மேலும்	τὰ
	G4862	G0846	G1519	G3588	G2411	G4043	G2532	G0242
	καὶ	αἰνῶν	τὸν	Θεόν.				
	மேலும்	துதித்து	-அந்த	தேவனை.				
	G2532	G0134	G3588	G2316				

அவன் குதித்து, எழுந்து, நின்று, நடந்தான்; நடந்து, குதித்து, தேவனைப் புகழ்ந்துகொண்டு, அவர்களோடு தேவாலயத்திற்குள் போனான்.

9 καὶ εἶδεν αὐτὸν περιπατοῦντα καὶ
 மேலும் கண்டது முழு -அந்த ஜனங்கள் அவனை நடக்கிறவனாய் மேலும்
[G2532](#) [G3708](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G4043](#) [G2532](#)
 αἰνοῦντα τὸν Θεόν.
 துதிக்கிறவனாய் -அந்த தேவனை.
[G0134](#) [G3588](#) [G2316](#)

அவன் நடக்கிறதையும், தேவனைப் புகழ்கிறதையும், மக்களெல்லோரும் கண்டு:

10 ἐπεὶ αὐτὸν, ὅτι οὕτως ἦν ὁ παρὸς
 அறிந்துகொண்டார்கள் -இப்போது அவனை, -என்று இவன் ஆயிற்று -அந்த -அருகே
[G1921](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4314](#)
 τὴν ἐλεημοσύνην καθήμενος ἐπὶ τῇ Ῥαίᾳ Πύλῃ τοῦ
 -அந்த பிச்சைக்காக உட்கார்ந்திருந்தவன் -மேல் -(என) அழகான வாசலில் -(என)
[G3588](#) [G1654](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5611](#) [G4439](#) [G3588](#)
 ἕροῦ; καὶ ἐπὶ τῇ θύρᾳ καὶ ἐκστάσεως ἐπὶ
 ஆலயத்தின்; மேலும் நிரப்பப்பட்டார்கள் வியப்பினாலும் மேலும் பிரமிப்பினாலும் -மேல்
[G2411](#) [G2532](#) [G4130](#) [G2285](#) [G2532](#) [G1611](#) [G1909](#)
 τῷ σπυριβηκότι αὐτῷ.
 -(என) நடந்ததின்-மேல் அவனுக்கு.
[G3588](#) [G4819](#) [G0846](#)

ஆலயத்தின் அலங்கார வாசலருகில் பிச்சைக்கேட்க உட்கார்ந்திருந்தவன் இவன்தான் என்று அறிந்து, அவனுக்கு நடந்ததைக்குறித்து மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டு பிரமித்தார்கள்.

11 κρατοῦντος δὲ αὐτοῦ τὸν Πέτρον καὶ τὸν
 பிடித்திருக்க -இப்போது அவன் -அந்த பேதுருவையும் மேலும் -அந்த
[G2902](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G3588](#)
 Ἰωάννην, συνέδραμεν αὐτὸν ὁ λαὸς παρὸς αὐτοὺς ἐπὶ τῇ
 யோவானையும், ஓடிவந்தது முழு -அந்த ஜனங்கள் -நோக்கி அவர்களை -மேல் -(என)
[G2491](#) [G4936](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#)
 στοῦ τῇ καλοῦμένην Σολομῶντος, ἔκθαμβοι.
 மண்டபத்தில் -(என) சொல்லப்படுகிற சாலோமோனின், மிகவும்-பிரமித்தவர்களாய்.
[G4745](#) [G3588](#) [G2564](#) [G4672](#) [G1569](#)

சுகமாக்கப்பட்ட சப்பாணி பேதுரு மற்றும் யோவானோடு இருக்கும்போது, மக்களெல்லோரும் திகைத்து, சாலோமோன் மண்டபம் என்னும் மண்டபத்திலே அவர்களிடத்திற்கு ஓடிவந்தார்கள்.

12 ἰδὼν δὲ, ὁ Πέτρος ἀπεκρίνατο παρὸς τὸν λαόν,
 கண்டு -இப்போது, -அந்த பேதுரு பதிலளித்தார் -நோக்கி -அந்த ஜனங்களை,
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0611](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2992](#)
 Ἄνδρες, Ἰσραηλῖται, τί θυμαρίζετε ἐπὶ τοῦτο? ἢ
 மனிதர்களே, இஸ்ரவேலரே, என்ன ஆச்சரியப்படுகிறீர்கள் -மேல் இதில்? அல்லது
[G0435](#) [G2475](#) [G5101](#) [G2296](#) [G1909](#) [G3778](#) [G2228](#)
 ἡμῶν τί ἀτενίζετε, ὡς ἰδίᾳ δυνάμει ἢ
 எங்களை என்ன உற்றுப்பார்க்கிறீர்கள், -போல சொந்த வல்லமையினாலோ அல்லது
[G1473](#) [G5101](#) [G0816](#) [G5613](#) [G2398](#) [G1411](#) [G2228](#)
 εὐσεβείᾳ παροηκόμενα τοῦ περιπατεῖν αὐτόν?
 பக்தியினாலோ செய்தவர்களாய் -(என) நடக்கச்-செய்தவர்களாய் அவனை?
[G2150](#) [G4160](#) [G3588](#) [G4043](#) [G0846](#)

பேதுரு மக்களைப் பார்த்து: இஸ்ரவேலர்களே, இதைக்குறித்து நீங்கள் ஆச்சரியப்படுகிறதென்ன? நாங்கள் எங்களுடைய சுயசக்தியினாலாவது, சுயபக்தியினாலாவது, இவனை நடக்க செய்தோமென்று நீங்கள் எங்களை உற்றுப்பார்க்கிறதென்ன?

13	ὁ -அந்த G3588	Θεὸς தேவன் G2316	Ἀβραάμ, ஆபிரகாமின், G0011	καὶ மேலும் G2532	[ὁ -அந்த G3588	Θεὸς] தேவன்] G2316	Ἰσαὰκ, ஈசாக்கின், G2464	καὶ மேலும் G2532	[ὁ -அந்த G3588
	Θεὸς] தேவன்] G2316	Ἰακώβ, யாக்கோபின், G2384	ὁ -அந்த G3588	Θεὸς தேவன் G2316	τῶν -(ன) G3588	πατέρων பிதாக்களின் G3962	ἦμῶν, நம்முடைய, G1473		
	ἐδὲξασεν மகிமைப்படுத்தினார் G1392	τὸν -அந்த G3588	Παῖδα சேவகனை G3816	αὐτοῦ, அவருடைய, G0846	Ἰησοῦν, இயேசுவை, G2424	ὁν -யாரை G3739	ἦμῶν நீங்கள் G4771		
	μὲν -உண்மையாய் G3303	παρεδὶώκατε, ஒப்படைத்தீர்கள், G3860	καὶ மேலும் G2532	ἠρνήσασθε மறுத்தீர்கள் G0720	κατὰ -முன்பாக G2596	παρόσωπον முகத்தில் G4383	Πλάτου, பிலாத்தின், G4091		
	κρίναντος தீர்ப்பித்திருக்க G2919	ἐκείνου அவர் G1565	ἀπολύειν. விடுவிக்க. G0630						

ஆபிரகாம் ஈசாக்கு யாக்கோபு என்பவர்களுடைய தேவனாகிய நம்முடைய பிதாக்களின் தேவன் தம்முடைய குமாரனாகிய இயேசுவை மகிமைப்படுத்தினார்; அவரை நீங்கள் ஒப்புக்கொடுத்தீர்கள்; பிலாத்து அவரை விடுதலை செய்ய தீர்மானித்தபோது, அவனுக்கு முன்பாக அவரை மறுதலித்தீர்கள்.

14	ἦμῶν நீங்கள் G4771	δὲ -ஆனால் G1161	τὸν -அந்த G3588	Ἄγιον பரிசுத்தரையும் G0040	καὶ மேலும் G2532	Δίκαιον நீதிமானரையும் G1342	ἠρνήσασθε, மறுத்தீர்கள், G0720	καὶ மேலும் G2532
	ἠρνήσασθε கேட்டீர்கள் G0154	ἄνδρα, மனிதனை, G0435	φονέα கொலையனை G5406	χαρασθῆναι வழங்கப்பட G5483	ἡμῶν; உங்களுக்கு; G4771			

பரிசுத்தமும் நீதியுமுள்ளவரை நீங்கள் மறுதலித்து, கொலைபாதகனை உங்களுக்காக விடுதலை செய்யவேண்டுமென்று கேட்டு,

15	τὸν -அந்த G3588	δὲ -ஆனால் G1161	Ἀρχηγὸν ஜீவனத்தின்-தலைவனை G0747	τῆς -(ன) G3588	ζῆς ஜீவனத்தின் G2222	ἀπεκτείνετε, கொன்றீர்கள், G0615	ὁν -யாரை G3739
	ὁ -அந்த G3588	Θεὸς தேவன் G2316	ἠγρεύειν எழுப்பினார் G1453	ἐκ -இலிருந்து G1537	νεκρῶν. மரித்தவர்களிலிருந்து. G3498	οὗ இதற்கு G3739	ἡμῶν நாங்கள் G1473
	μάρτυρες சாட்சிகள் G3144	ἐσμεν. இருக்கிறோம். G1510					

ஜீவாதிபதியாகிய இயேசுவைக் கொலைசெய்தீர்கள்; தேவன் அவரை மரித்தோரிலிருந்து உயிரோடு எழுப்பினார்; அதற்கு நாங்கள் சாட்சிகளாக இருக்கிறோம்.

- 16 καὶ ἐὰν τῆ παύσει τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, τοῦτον
 மேலும் -மேல் -(ன) விசுவாசத்தினால் -(ன) நாமத்தின் அவருடைய, இவனை
[G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G3778](#)
- ὅν θεωρεῖτε καὶ οἷδατε ἔστρεψάσεν; τὸ ὄνομα
 -யாரை காண்கிறீர்கள் மேலும் அறிந்திருக்கிறீர்கள் வலுப்படைந்தது; -அந்த நாமம்
[G3739](#) [G2334](#) [G2532](#) [G1492](#) [G4732](#) [G3588](#) [G3686](#)
- αὐτοῦ, καὶ ἢ παύσει ἢ δι' αὐτοῦ, ἔδωκεν
 அவருடைய, மேலும் -அந்த விசுவாசம் -அந்த -மூலமாய் அவர்-மூலமாய், கொடுத்தது
[G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G1223](#) [G0846](#) [G1325](#)
- αὐτῷ τῆν ὀλοκλήριαν ταύτην, ἀέναντι πάντων
 அவனுக்கு -அந்த பூர்ண-ஆரோக்கியத்தை இந்த, முன்னிலையில் எல்லாரின்
[G0846](#) [G3588](#) [G3647](#) [G3778](#) [G0561](#) [G3956](#)
- ἔμω.
 உங்களுடைய.
[G4771](#)

அவருடைய நாமத்தில் வைத்திருக்கும் விசுவாசத்தினாலே அவருடைய நாமமே உங்களுக்கு அறிமுகமான இவனை பெலப்படுத்தினது; அவரால் உண்டாகிய நம்பிக்கை உங்களெல்லோருக்கும் முன்பாக, இவனுடைய முழுசரீரத்திற்கும் இந்த சுகத்தைக் கொடுத்தது.

- 17 καὶ νῦν, ἀδέλφοί, οἷδα ὅτι κατὰ ἄγνοiam
 மேலும் இப்போது, சகோதரர்களே, அறிவேன் -என்று -படி அறியாமையினால்
[G2532](#) [G3568](#) [G0080](#) [G1492](#) [G3754](#) [G2596](#) [G0052](#)
- ἐπράξατε, ὡσαυτὸν καὶ οἱ ἄρχοντες ἔμω;
 செய்தீர்கள், எப்படியெனில் -கூட -அந்த அதிகாரிகள் உங்களுடைய;
[G4238](#) [G5618](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0758](#) [G4771](#)

சகோதரர்களே நீங்களும் உங்களுடைய அதிகாரிகளும் அறியாமையினாலே இதைச் செய்தீர்களென்று எனக்குத் தெரியும்

- 18 ὁ δὲ Θεὸς ἃ προκατήγγειλεν διὰ στόματος
 -அந்த -ஆனால் தேவன் -எவை முன்னறிவித்திருந்தாரோ -மூலமாய் வாயினால்
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3739](#) [G4293](#) [G1223](#) [G4750](#)
- πάντων τῶν προφητῶν, παθεῖν τὸν Χριστὸν αὐτοῦ,
 எல்லா -அந்த தீர்க்கதரிசிகளின், பாடுபட -அந்த கிறிஸ்து அவருடைய,
[G3956](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3958](#) [G3588](#) [G5547](#) [G0846](#)
- ἐληγήσεν ὅτι.
 நிறைவேற்றினார் அப்படியே.
[G4137](#) [G3779](#)

கிறிஸ்து பாடுபடவேண்டுமென்று தேவன் தம்முடைய தீர்க்கதரிசிகளெல்லோருடைய வார்த்தையினாலும் முன்னமே சொன்னவைகளை இவ்விதமாக நிறைவேற்றினார்.

- 19 μετανοήσατε ὅτι καὶ ἔπεισάμεθα, παρὸς τὸ
 மனத்திரும்புங்கள் -ஆகையால் மேலும் திரும்புங்கள், -நோக்கி -அந்த
[G3340](#) [G3767](#) [G2532](#) [G1994](#) [G4314](#) [G3588](#)
- ἐξάλεθθῆναι ἔμω τὰς ἁμαρτίας,
 அழிக்கப்படுதற்காக உங்களுடைய -அந்த பாவங்களை,
[G1813](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0266](#)

ஆகவே, கர்த்தருடைய சந்நிதானத்திலிருந்து இளைப்பாறுதலின் நாட்கள் வரும்படிக்கும், முன்பே குறிக்கப்பட்ட இயேசுகிறிஸ்துவை அவர் உங்களிடம் அனுப்பவும்,

20	ὄρα	ὄν	ἔλθωσιν	καροὶ	ὄναυπῆξέω	ὄρα	παροσώπου	τοῦ
	-ஆக	-ஆனால்	வரும்	காலங்கள்	உயிர்த்தெழுதலின்	-இலிருந்து	சமூகத்தின்	-(ன)
	G3704	G0302	G2064	G2540	G0403	G0575	G4383	G3588
	Κυρίου,	καὶ	ἀποστείλη	τὸν	προκεχειρισμένον	ἕμῃ,		
	ஆண்டவரிடமிருந்து,	மேலும்	அனுப்புவாரோ	-அந்த	முன்-நியமிக்கப்பட்டவரை	உங்களுக்கு,		
	G2962	G2532	G0649	G3588	G4400	G4771		
	Χριστὸν	Ἰησοῦν.						
	கிறிஸ்துவாகிய	இயேசுவை.						
	G5547	G2424						

உங்களுடைய குற்றங்கள் மன்னிக்கப்படவும் நீங்கள் மனந்திரும்பி குணப்படுங்கள்.

21	ὁν	δεῖ	ὀψρανὸν	μὲν	δέξασθαι,	ἄχρι		
	-யாரை	வேண்டும்	வானம்	-உண்மையாய்	ஏற்றுக்கொள்ள,	-வரையிலும்		
	G3739	G1163	G3772	G3303	G1209	G0891		
	χρόνον	ἀποκαταστάσεως	πάντων,	ᾧ	ἐλάλησεν	ὁ	Θεὸς	
	காலங்களின்	மறு-ச்தாபனத்தின்	எல்லாவற்றின்,	-எவை	பேசினாரோ	-அந்த	தேவன்	
	G5550	G0605	G3956	G3739	G2980	G3588	G2316	
	διὰ	στόματος	τῶν	ἀγίων	ἀπ'	αἰῶνος	ἀπ'τοῦ	
	-மூலமாய்	வாயினால்	-அந்த	பரிசுத்த	-இலிருந்து	யுகத்தின்	அவருடைய	
	G1223	G4750	G3588	G0040	G0575	G0165	G0846	
	παροφθῶν.							
	தீர்க்கதரிசிகளின்.							
	G4396							

உலகம் உண்டானதுமுதல் தேவன் தம்முடைய பரிசுத்த தீர்க்கதரிசிகள் எல்லோருடைய வார்த்தையினாலும் முன்னமே சொன்ன எல்லாம் நிறைவேறிமுடியும் நாட்கள் வரும்வரை அவர் பரலோகத்தில் இருக்கவேண்டும்.

22	Μωσῆς	μὲν	εἶπεν,	ὅτι	Προφήτην	ἕμῃ	ὄναστέσει	
	மோசே	-உண்மையாய்	சொன்னார்,	-என்று	தீர்க்கதரிசியை	உங்களுக்கு	எழுப்புவார்	
	G3475	G3303	G3004	G3754	G4396	G4771	G0450	
	Κύριος	ὁ	Θεὸς	[ἕμῃ]	ἐκ	τῶν	ἀδελφῶν	
	ஆண்டவர்	-அந்த	தேவன்	[உங்களுடைய]	-இலிருந்து	-அந்த	சகோதரர்களிலிருந்து	
	G2962	G3588	G2316	G4771	G1537	G3588	G0080	
	ἕμῃ,	ὡς	ἐμὲ:	ἀπ'τοῦ	ἀκοῦσεσθε	κατὰ	πάντα,	
	உங்களுடைய,	-போல	என்னை:	அவருக்கு	கேளுங்கள்	-படி	எல்லாவற்றையும்,	
	G4771	G5613	G1473	G0846	G0191	G2596	G3956	
	ὅσα	ὄν	λαλήση	παρὸς	ἕμῃ.			
	எதும்-எல்லாம்	-ஆனால்	பேசுவாரோ	-நோக்கி	உங்களை.			
	G3745	G0302	G2980	G4314	G4771			

மோசே முற்பிதாக்களைப்பார்த்து: உங்களுடைய தேவனாகிய கர்த்தர் என்னைப்போல ஒரு தீர்க்கதரிசியை உங்களுக்காக உங்களுடைய சகோதரர்களிலிருந்து எழும்பப்பண்ணுவார்; அவர் உங்களுக்குச் சொல்லும் எல்லாவற்றிலும் அவருக்குச் செவிகொடுங்கள்.

23	ἔσται	δὲ	πᾶσα	ψυχὴ	ἦται,	ἐὼν	μὴ	ἀκοῦση	τοῦ
	இருக்கும்	-இப்போது	எல்லா	ஆத்துமா	-யார்,	-ஆனால்	இல்லை	கேட்பாரோ	-அந்த
	G1510	G1161	G3956	G5590	G3748	G1437	G3361	G0191	G3588
	παροφῆτου	ἐκείνου,	ἐξολεθρευθήσεται	ἐκ	τοῦ	λαοῦ.			
	தீர்க்கதரிசியை	அந்த,	அழிக்கப்படுவான்	-இலிருந்து	-அந்த	ஜனங்களிலிருந்து.			
	G4396	G1565	G1842	G1537	G3588	G2992			

அந்தத் தீர்க்கதரிசியின் சொல்லைக் கேளாதவன் எவனோ, அவன் மக்கள் மத்தியில் இல்லாதபடிக்கு அழிக்கப்படுவான் என்றான்.

- 24 καὶ πάντες δὲ οἱ προφῆται ἅπο Σαμουῆλ,
 மேலும் எல்லாரும் -இப்போது -அந்த தீர்க்கதரிசிகள் -இலிருந்து சாமுவேலின்,
[G2532](#) [G3956](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4396](#) [G0575](#) [G4545](#)
- καὶ τῶν καθ'ἑξῆς, ὅσοι ἐδάλησαν, καὶ κατήγγειλαν
 மேலும் -அந்த தொடர்ந்தவர்கள், எத்தனையோர் பேசினார்களோ, -கூட அறிவித்தார்கள்
[G2532](#) [G3588](#) [G2517](#) [G3745](#) [G2980](#) [G2532](#) [G2605](#)
- τὰς ἡμέρας ταύτας.
 -அந்த நாட்களை இந்த.
[G3588](#) [G2250](#) [G3778](#)

சாமுவேல் முதற்கொண்டு, எத்தனைபேர் தீர்க்கதரிசனம் சொன்னார்களோ, அத்தனைபேரும் இந்த நாட்களை முன்னமே அறிவித்தார்கள்.

- 25 ἔπειτα εἰς οἱ πῶλοι τῶν προφητῶν, καὶ τῆς
 நீங்கள் இருக்கிறீர்கள் -அந்த குமாரர்கள் -(எ) தீர்க்கதரிசிகளின், மேலும் -(எ)
[G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2532](#) [G3588](#)
- δι'αθροῦν ἡς «ὁ Θεὸς» δὲ ἐπειτα πρὸς τὸς
 உடன்படிக்கையின் -எதை -அந்த தேவன் உடன்படிக்கை-செய்தார் -நோக்கி -அந்த
[G1242](#) [G3739](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1303](#) [G4314](#) [G3588](#)
- πατέρας ἡμῶν, λέγων πρὸς Ἀβραάμ, Καὶ ἐν τῷ
 பிதாக்களை உங்களுடைய, சொல்லி -நோக்கி ஆபிரகாமை, மேலும் -இல் -அந்த
[G3962](#) [G4771](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0011](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)
- σαῖματι σοφίας ἐνελογηθῆσονται παῖσιν αἱ πατρίαι τῆς γῆς.
 வித்தினால் உம்முடைய ஆசீர்வதிக்கப்படும் எல்லா -அந்த குலங்கள் -(எ) பூமியின்.
[G4690](#) [G4771](#) [G1757](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3965](#) [G3588](#) [G1093](#)

நீங்கள் அந்தத் தீர்க்கதரிசிகளுக்குப் பிள்ளைகளாக இருக்கிறீர்கள்; உன் சந்ததியினாலே பூமியிலுள்ள வம்சங்களெல்லாம் ஆசீர்வதிக்கப்படும் என்று தேவன் ஆபிரகாமுக்குச் சொல்லி, நம்முடைய முன்னோர்களோடு செய்த உடன்படிக்கைக்கும் பிள்ளைகளாக இருக்கிறீர்கள்.

- 26 ἡμῶν πατρῶν, ἀναστῆσας ὁ Θεὸς τὸν Παῖδα
 உங்களுக்கு முதலாவதாய், எழுப்பி -அந்த தேவன் -அந்த சேவகளை
[G4771](#) [G4412](#) [G0450](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3816](#)
- αὐτοῦ, ἀπέστειλεν αὐτὸν, ἐβλογόουντα ἡμῶν ἐν τῷ
 அவருடைய, அனுப்பினார் அவரை, ஆசீர்வதிக்கிறவராய் உங்களை -இல் -அந்த
[G0846](#) [G0649](#) [G0846](#) [G2127](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#)
- ἀποστρέφειν ἕκαστον ἅπο τῶν πατριῶν
 திரும்பச்-செய்கிறதில் ஒவ்வொருவரையும் -இலிருந்து -அந்த தீமைகளிலிருந்து
[G0654](#) [G1538](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4189](#)
- ἡμῶν.
 உங்களுடைய.
[G4771](#)

அவர் உங்களெல்லோரையும் உங்களுடைய பொல்லாங்குகளிலிருந்து விலக்கி, உங்களை ஆசீர்வதிக்கும்படி தேவன் தம்முடைய குமாரனாகிய இயேசுவை எழுப்பி, முதலாவது உங்களிடத்திற்கே அவரை அனுப்பினார் என்றான்.